

UNIVERZITA PARDUBICE  
Fakulta filozofická  
Katedra anglistiky a amerikanistiky

**Posudek vedoucího bakalářské práce**

**Autor práce:** Vít Neugebauer

**Studijní obor:** Anglický jazyk pro odbornou praxi

**Název práce:** Multi-Word Verbs in Fictional Spoken Registers

**Akademický rok:** 2022/2023

**Vedoucí práce:** Mgr. Eva Nováková

**Oponent práce:** PhDr. Petra Huschová, Ph.D.

<b>Kritéria hodnocení</b>		<b>Hodnocení A – B – C – D – E – F</b>
<b>Všeobecná charakteristika</b>	Splnění zásad zpracování práce a naplnění stanoveného cíle	<b>D</b>
	Logická struktura práce	
	Vyváženost teoretické a praktické části	
<b>Teoretická část</b>	Prezentace různých teoretických přístupů k řešenému problému	<b>D</b>
	Kritické posouzení prezentovaných přístupů a zvolení relevantní teoretické základny	
	Zpracování kvalitní teoretické základny pro realizaci praktické části	
<b>Praktická část</b>	Vhodnost zvolené výzkumné metodologie	<b>D</b>
	Aplikace zvolené výzkumné metodologie	
	Relevantní a srozumitelná argumentace a interpretace získaných výsledků	
<b>Práce s odbornou literaturou</b>	Kvalita, množství a relevance zpracované literatury	<b>C</b>
	Kritický přístup ke zdrojům	
<b>Formální stránka</b>	Dodržení doporučených pravidel a norem formální úpravy (směrnice FF UPa, požadavky KAA)	<b>D</b>
	Kvalita vědeckého aparátu, příloh, tabulek a obrázků	
	Dodržení bibliografických norem	
<b>Jazyková úroveň</b>	Gramatická přesnost a komplexnost	<b>C</b>
	Slovní zásoba	
	Koheze a koherence	
	Interpunkce a stylistické aspekty	

## Slovní vyjádření k hodnocení bakalářské práce:

Cílem práce je analyzovat víceslovná slovesa (multi-word verbs) v mluveném registru; korpus tvoří dialogy ze seriálu Vikingové. Analýza má za účel charakterizovat víceslovná slovesa jako stylistické prostředky mluveného textu a zhodnotit, jak a zda se pojí k narativu nebo promluvám jednotlivých postav.

Teoretická část doznala oproti předchozím verzím BP obsahových změn, což napomáhá logičtější návaznosti i členění textu. Diplomand se snaží objasňovat předkládanou problematiku do detailu (např. trefný poznatek o rozdílném hodnocení ne-/formálních konotací u frázových sloves, s. 3–4), ovšem některé pasáže sklouzávají k tomu, že se nadbytečně opakují takřka stejné informace a definice – např. srovnání volných kombinací a frázových sloves (s. 15–16), metodologické kroky (s. 25, 27) nebo dílčí výsledky analýzy („The group that was the most present in the analysis was the group of prepositional verbs.“ [...] „It is clear that prepositional verbs were the most used group in the fictional narrative.“ [s. 36]). Totéž platí o pasážích praktické části, kde se vyčerpávající komentáře vztahují k obdobným strukturám (s. 28–29), naopak v závěru je vynecháno vysvětlení, za jakým účelem se u frázových sloves mění pozice částice vůči předmětu (s. 44).

V posledním odstavci úvodní kap. 1 (s. 2) chybí alespoň jeden odkaz ke zdroji, který by podepřel argument o produktivitě víceslovných sloves; podobně na s. 12 nelze určit, zda je výrok „however, this method of testing might prove quite unreliable, because it is heavily dependent on reader’s vocabulary“ založen na převzatém zdroji, nebo se jedná o vlastní diplomandovu interpretaci.

V metodologické části jsou vymezena sémantická a syntaktická kritéria pro klasifikaci víceslovných sloves (idiomaticnost, aspektuálnost, postavení částice vůči slovesu). Není nicméně jasné, proč by měla frázová slovesa obsahovat výlučně částici s funkcí MOVEMENT (s. 25), uvážíme-li navíc, že v idiomatických strukturách tento morfém původní adverbialní význam ztrácí. U př. (136) zřejmě proto nalezneme protichůdné tvrzení, že částice *up* stále nese lexikální význam, ale zároveň vyjadřuje ukončenost děje. Chybný je popis postavení předmětu u předložkových sloves (s. 26), které nelze měnit bez ohledu na to, zda má předmět formu jmenné fráze či zájmena.

Zásadně přepracovaná je praktická část BP, které předkládá aktualizované kvantitativní zastoupení zkoumaných sloves v korpusu i hodnotící komentáře (např. o pozici částice a vlivu na komunikační dynamismus výpovědi, s. 32). Možná pod vlivem předchozích verzí ale v textu zůstala některá zavádějící tvrzení nebo nekoherentní pasáže – podle úvodu kap. 3.3 „the least used multi-word verb group in the selected fictional narrative was the group of transitive phrasal verbs“ (s. 27), přitom podle Tab. 1 jsou nejméně zastoupena phrasal-prepositional verbs (3 %); př. (130) obsahuje sloveso *put out*, část komentáře se ale týká struktury *stick in* (s. 28).

Analýza v zásadě reflektuje všechna kritéria nastavená v metodologické kapitole, ale některá nejsou použita adekvátně: U tzv. testu *particle movement* považujeme za výchozí strukturu takovou, kde částice následuje ihned za slovesem (*put on the make up*), a účelem testu je odhalit, zda je tato částice oddělitelná (→ *put the make up on*); nedává ovšem smysl postupovat v opačném směru (s. 31), protože test kruhem skončí u výchozího syntagmatu, takže o charakteru slovesa nic nevypovídá. Terminologická chyba se vyskytuje u př. (90), (149): pokud morfém vyjadřuje lexikální význam, nejedná se o částici, ale adverbium ve funkci příslovecného určení. Dobře ilustrované a doložené je používání zjišťovacích otázek u předložkových sloves (s. 37–39), avšak metoda není využita pro tzv. PATTERN #2 (s. 40).

V analýze nejsou dořešeny některé klíčové aspekty, což negativně ovlivňuje relevantnost předkládaných závěrů – viz doplňující otázky. Kladně lze naopak hodnotit vymezení eventuálních výzkumných otázek pro další studie na obdobné téma.

Revizi by si vyžádalo české resumé, kde se objevují interference z angličtiny jak v rovině lexikální (*dílo pro masu*, s. 46; *27 zástupců sloves*, s. 47), tak syntaktické (*třináct příkladů tranzitivních frázových sloves bylo vytvořeno s příslovcem odděleným od slovesa a postaveným až za přímým předmětem*, s. 47), překlepy a dvojznačné formulace (*porozoumění této skupiny je nezbytné pro následnou klasifikaci víceslovných sloves*, s. 46; *ve vybraném narativu*, s. 47); nepřesně se zde nakládá s termínem *příslovec* (*adverbial particle*). Podobná výtka se týká i používání interpunkce, konkrétně procent a spojovníků.

**Doplňující otázky k obhajobě:**

- (1) Podle Berga (2009) v důsledku idiomatického významu má částice u frázových sloves tendenci neoddělovat se od slovesa (cit. na s. 16–17); jak toto tvrzení koresponduje s př. (90) a (91)?
- (2) Kap. 3.4.1 popisuje netranzitivní frázová slovesa ve spojitosti s konkrétními komunikačními situacemi a interpersonálními vztahy. Je možné tuto charakteristiku frázových sloves podložit také teoretickými zdroji?
- (3) Aplikujte na př. (191–194) test pomocí *wh-* questions a doložte, zda uvedené struktury vyhovují charakteristice předložkových sloves.
- (4) Obsahuje korpus příklady, které nebylo možné jednoznačně zařadit do zvolených kategorií, např. hraniční případy mezi idiomatickými–neidiomatickými kombinacemi nebo předložkovými slovesy a volnými syntagmaty? Okomentujte slovesa z „Přílohy“ *look into* (172), *stand over* (177), *leap around* (200).
- (5) Na základě jakých dat je možné doložit, že se distribuce víceslovných sloves ve zkoumaném registru liší od závěrů předkládaných citovanými autory? „[...] in the spoken part of the fictional narrative Vikings, phrasal verbs were more present than in the written fiction analysed by Marks. Prepositional verbs were proportionally less common than in Marks’ fiction, but phrasal-prepositional verbs had roughly the same amount of percentual representatives in Vikings as in the fiction analysed by Marks.“ (s. 42)
- (6) S kterými strukturami byla víceslovná slovesa porovnávána, tvrdí-li se v závěru práce, že „their use in this specific register is very common“ (s. 42)?

<b>Výsledná klasifikace*</b> (možnosti klasifikace – A, B, C, D, E, F)	<b>D</b>
---	----------

Dne: 14. 5. 2023

Podpis vedoucího práce

.....

---

\* výsledné hodnocení není průměrem dílčích známek